

www.gracobaby.com

Duet Soothe™
Swing & Rocker

OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
MANUAL DEL USARIO

 PD220216B 10/12



Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

- **PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.**
- **THIS PRODUCT REQUIRES ADULT ASSEMBLY. Follow assembly instructions carefully.** If you experience any difficulties, please contact the Customer Service Department.
- **TO PREVENT SERIOUS INJURY OR DEATH FROM INFANTS FALLING OR BEING STRANGLED IN STRAPS:**
  - Always secure infant in the restraint system provided. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your infant.
  - Never leave infant unattended in swing.
  - Never carry swing with infant in it.
  - Discontinue use of swing when infant attempts to climb out or reaches 30 pounds (13.6 kg).
  - Some newborns cannot sit in a reclined or upright position and have special needs. Check with your doctor about when to start using this swing. Do not use with a infant that weighs less than 5.5 pounds (2.5 kg). Use only in most reclined seat position until infant can hold head up unassisted.

STRANGULATION HAZARD:

- DO NOT suspend strings over the product or attach strings to toys.
- DO NOT place product in any location where there are cords, such as window blind cords, drapes, phone cords, etc.
- Strings can cause strangulation. DO NOT place items with a string around your child's neck, such as hood strings or pacifier cords.

- **DO NOT USE THIS PRODUCT** if it is damaged or broken.
- **NEVER USE** as a car seat.



- **ROCKER/CARRIER MODE: FALL HAZARD:**

To prevent serious injury or death from falling :

- Never leave child unattended.
- Always use restraint system. Adjust belt as needed to get a snug fit around your child.
- Child's movement can slide product. Use only on floor. NEVER use on any elevated surfaces.
- Never use for a child able to sit up unassisted.
- NEVER use this product as a means to transport an infant in a motor vehicle.
- Maximum recommended height is 30 inches (76.2cm) and 25 pounds (11.4 kg).

STRANGULATION HAZARD:

- Child can strangle in loose restraint straps. NEVER leave child in product when straps are loose or undone.

SUFFOCATION HAZARD:

- Product can roll over on soft surfaces and suffocate child. NEVER place product on beds, sofas, cushions or other soft surfaces.

- **DO NOT** place product near water and moisture. Do not use the product near possible wet areas, such as a bathtub, shower, wash basin, sink, laundry tub, swimming pool, wet basement, etc.
- **DO NOT** use the AC adapter if it has been exposed to liquids, has been dropped, or is damaged.
- Protect the power cord. Place it so it is not walked on or pinched by furniture or other items.
- **DO NOT** use with an extension cord.
- Use only power cord provided.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives de montage peut causer des blessures graves ou même la mort.

- **PRIÈRE DE CONSERVER CE MANUEL D'UTILISATION POUR ÉVENTUELLEMENT S'Y RÉFÉRER.**
- **CE PRODUIT DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE. Suivre les directives de montage avec soin.** En cas de problème, communiquer avec notre service à la clientèle.
- **POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES OU LA MORT DES BÉBÉS QUI TOMBENT OU QUI S'ÉTRANGLENT DANS LES COURROIES :**
  - Toujours attacher le bébé dans le dispositif de retenue fourni. Après avoir attaché les boucles, régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps du bébé.
  - Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans la balançoire.
  - Ne jamais transporter la balançoire quand le bébé s'y trouve.
  - Cesser l'utilisation de cette balançoire lorsque le bébé tente d'en sortir ou qu'il atteint 13,6 kg (30 livres).
  - Certains nouveau-nés ne doivent pas être assis en position inclinée ou droite et ont des besoins spéciaux. Se renseigner auprès d'un médecin avant de commencer à utiliser cette balançoire. Ne pas utiliser pour un bébé qui pèse moins de 2,5 kg (5,5 lb). Utiliser uniquement dans la position du siège la plus inclinée jusqu'à ce que le bébé puisse se tenir la tête sans aide.

DANGER DE STRANGULATION :

- NE PAS suspendre de cordons au-dessus de ce produit ni fixer de cordons aux jouets.
- NE PAS placer ce produit près d'un endroit où se trouvent des cordons, comme les cordons de stores, rideaux, appareils téléphoniques, etc.
- Les cordons peuvent causer la strangulation. NE PAS mettre d'objets munis d'un cordon autour du cou d'un enfant, dont les cordons d'un capuchon ou le cordon d'une sucette.

- **NE PAS UTILISER CE PRODUIT** s'il est endommagé ou brisé.
- **NE JAMAIS UTILISER** comme dispositif de retenue pour enfant.

⚠ MISE EN GARDE

- **MODE BERCEUSE/PORTE-BÉBÉ : DANGER DE CHUTE :**

Afin de prévenir toute blessure grave ou mortelle causée par une chute :

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue. Régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps de l'enfant.
- Les mouvements de l'enfant peuvent faire glisser ce produit. Utiliser seulement sur le plancher. NE JAMAIS utiliser sur une surface surélevée.
- Ne jamais utiliser pour un enfant qui peut s'asseoir sans aide.
- NE JAMAIS utiliser ce produit pour transporter un bébé dans un véhicule motorisé.
- Taille maximum recommandée : 76,20 cm (30 po) et 11,4 kg (25 lb).

DANGER DE STRANGULATION :

- Un enfant peut s'étrangler avec les courroies de retenues détachées. NE JAMAIS laisser l'enfant dans le produit lorsque les courroies sont lâches ou détachées.

DANGER DE SUFFOCATION :

- Ce produit peut rouler sur les surfaces moelleuses causant la suffocation de l'enfant. NE JAMAIS placer ce produit sur un lit, sofa, coussin ou toute autre surface moelleuse.

- **NE PAS** exposer ce produit à l'eau ou à l'humidité. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'endroits qui peuvent être mouillés, comme une baignoire, une douche, une cuvette, un évier, un bac à lessive, une piscine, un sous-sol humide, etc.
- **NE PAS** utiliser l'adaptateur de courant alternatif s'il a été exposé à du liquide, échappé ou endommagé.
- Protéger le cordon d'alimentation. Placer de manière à ce qu'on ne puisse le piétiner ou l'accrocher avec les meubles ou d'autres objets.
- **NE PAS** brancher avec une rallonge.
- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni.

⚠ ADVERTENCIA

No observar estas advertencias y las instrucciones de armado podría resultar en lesiones serias o la muerte.

- **POR FAVOR, GUARDE EL MANUAL DEL USARIO PARA USO FUTURO.**
- **ESTE PRODUCTO REQUIERE QUE LO ARME UN ADULTO. Siga detenidamente las instrucciones del armado.** Si experimenta alguna dificultad, por favor, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente.
- **PARA PREVENIR SERIAS LESIONES O LA MUERTE DEBIDO A LA CAÍDA DEL BEBÉ O EL ESTRANGULAMIENTO CON LAS CORREAS:**
  - Asegure siempre al bebé con el sistema de seguridad provisto. Luego de sujetar las hebillas, ajuste los cinturones para lograr un calce apretado alrededor de su bebé.
  - Nunca deje al bebé sin atender en el columpio.
  - Nunca transporte el columpio con el bebé sentado.
  - Deje de usar el columpio cuando el bebé trate de subirse o pese 30 libras (13,6 kg).
  - Algunos recién nacidos no se pueden sentar en la posición vertical o reclinada y tienen necesidades especiales. Consulte a su médico sobre cuándo comenzar a usar este columpio. No lo use con un niño que pesa menos de 5,5 libras (2,5 kg). Úselo solamente en la posición más reclinada del asiento hasta que el bebé pueda sostener la cabeza sin ayuda.

PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN:

- NO suspenda cordones sobre el producto ni ponga cordones en los juguetes.
- No ponga el producto en ningún lugar donde haya cordones, tales como cordones de persianas, cortinas, teléfonos, etc.
- Los cordones pueden causar la estrangulación. NO ponga artículos con un cordón alrededor del cuello del niño, como por ejemplo los cordones de una capucha o de un chupete.

- **NO USE ESE PRODUCTO** si está dañado o roto.
- **NUNCA LO USE** como asiento para automóvil.

⚠ ADVERTENCIA

- **MODO MECEDORA/ TRANSPORTADOR: PELIGRO DE CAÍDA:**

Para prevenir una lesión seria o la muerte por una caída:

- Nunca deje a un niño sin atender.
- Use siempre el sistema de seguridad. Ajuste el cinturón lo necesario para lograr un calce apretado alrededor de su niño.
- Los movimientos del niño pueden mover el producto. Úselo solamente en el piso. NUNCA lo use sobre una superficie elevada.
- Nunca debe usarlo un niño que puede sentarse sin ayuda.
- NUNCA use este producto como manera de transportar al bebé en un vehículo automotor.
- La altura máxima recomendada es 30 pulgadas (76,2 cm) y 25 libras (11,4 kg).

PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN:

- El niño puede estrangularse con las correas de seguridad sueltas. NUNCA deje al niño en el producto cuando las correas estén sueltas o sin atar.

PELIGRO DE ASFIXIA:

- El producto puede darse vuelva sobre superficies suaves y el niño puede asfixiarse. NUNCA ponga el producto sobre una cama, sofá, almohadones u otras superficies blandas.

- **NO** ponga el producto cerca del agua o humedad. No use el producto cerca de posibles lugares húmedos, tales como bañera, ducha, lavadero, fregadero, lavarropa, piscina, sótano húmedo, etc.
- **NO** use el adaptador de corriente alternada si ha estado en contacto con líquidos, se ha caído o está dañado.
- Proteja el cordón eléctrico. Colóquelo de manera que nadie camine encima de él ni que resulte apretado por muebles u otros artículos.
- **NO** lo use con cordones de extensión.
- Use solamente el cordón eléctrico provisto.

Parts list • Liste des pièces • Lista de piezas

This model may not include some features shown below. **Check** that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

Tools required: Phillips Screwdriver

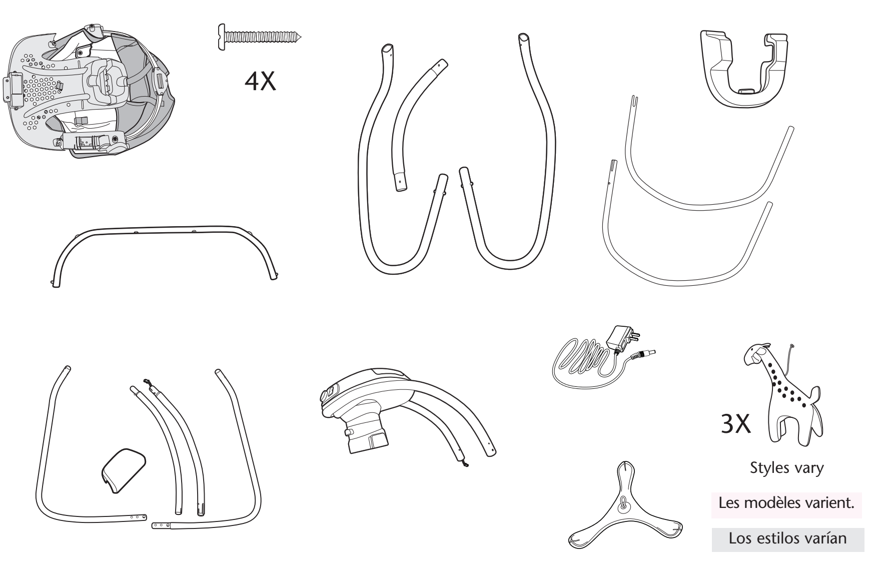
Ce modèle peut ne pas comprendre certaines des caractéristiques décrites ci-dessous. **S'assurer** d'avoir toutes les pièces correspondant à ce modèle **AVANT** d'assembler ce produit. Si des pièces sont manquantes, communiquer avec notre service à la clientèle.

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme Phillips

Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación. **Verifique** que tiene todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame a Servicio al Cliente.

Herramientas requeridas: Destornillador Phillips

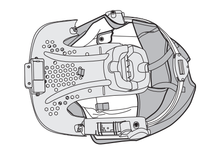
ALL MODELS • TOUS LES MODÈLES • TODOS LOS MODELOS



FEATURES ON CERTAIN MODELS • CARACTÉRISTIQUES DE CERTAINS MODÈLES • CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS

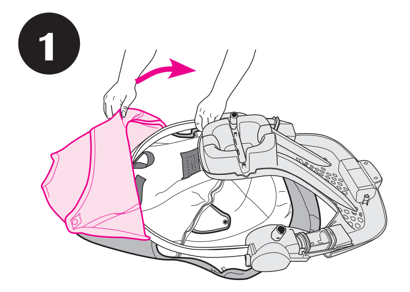


Assembly • Montage • Ensamblaje



2X

1

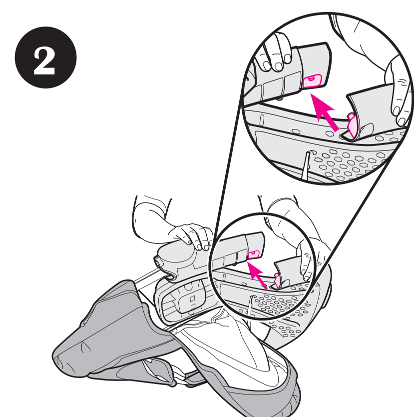


Wrap seat pad over tubes on seat.

Entourer les tubes du siège du coussin de siège.

Envuelva la almohadilla del asiento sobre los tubos del asiento.

2

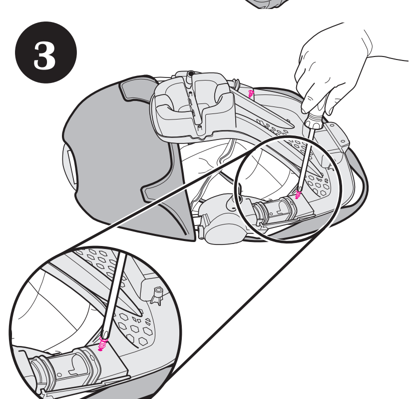


Attach seat pieces together as shown.

Attacher ensemble les pièces du siège ensemble, tel qu'illustré.

Sujete las piezas del asiento como se indica.

3

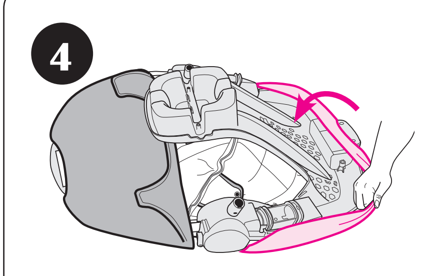


Fasten screw on each side of seat as shown.

Fixer les vis de chaque côté du siège, tel qu'illustré.

Sujete un tornillo en cada costado del asiento como se indica.

4

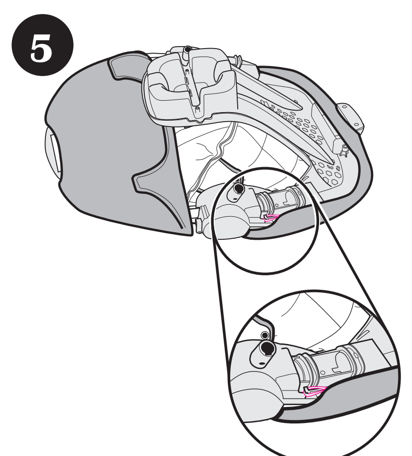


Wrap seat pad around vibration unit and bottom of seat frame.

Recouvrir le module vibratoire et le fond du cadre du coussin de siège.

Envuelva la almohadilla del asiento alrededor de la unidad de vibración y el fondo del armazón del asiento.

5

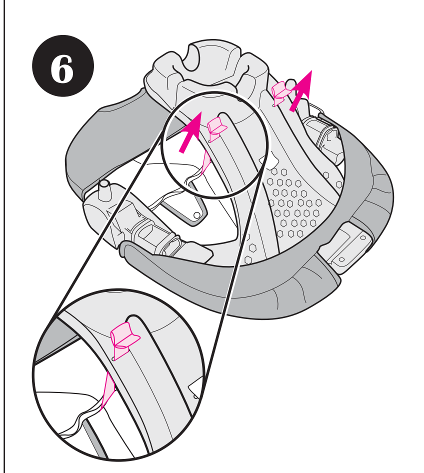


Attach elastic straps to hooks on both sides of seat.

Fixer les courroies élastiques aux crochets situés des deux côtés du siège.

Sujete las correas elásticas a los ganchos en ambos costados del asiento.

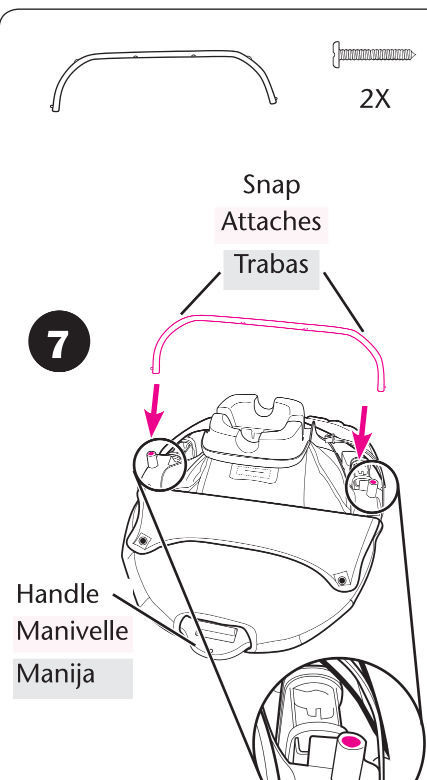
6



Pull seat pad webbing through bottom of frame as shown.

Tirer les sangles du coussin de siège à travers le fond du cadre, tel qu'illustré.

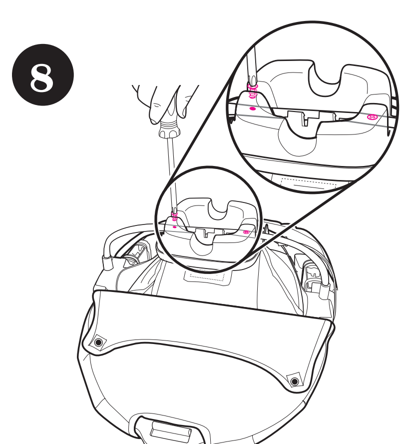
Pase las correas de la almohadilla del asiento a través del fondo del armazón como se indica.



Insert seat tube into brackets on rear of seat with snaps facing away from the recline handle as shown.

Insérer le tube du siège dans les supports situés à l'arrière du siège, les attaches à pression à l'opposée de la poignée d’inclinaison, tel qu’illustré.

Inserte el tubo del asiento en los soportes de atrás del asiento con las trabas mirando en la dirección opuesta de la manija de reclinación como se indica.



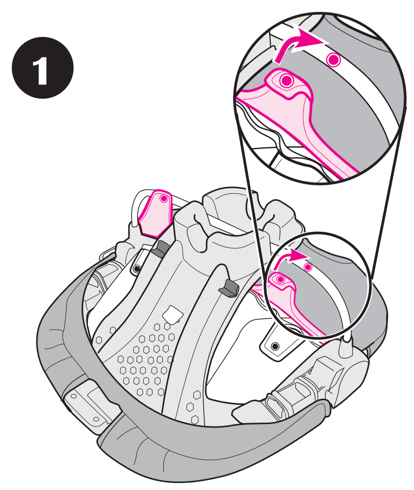
Fasten seat tube with two screws. **CHECK** to make sure seat tube is attached by pulling on it.

Fixer le tube du siège à l’aide de deux vis.
VÉRIFIER que le tube du siège est bien fixé en tirant dessus.

Sujete el tubo del asiento con dos tornillos.
VERIFIQUE para asegurarse de que el tubo del asiento esté sujetado tirándolo.

Attaching Seat Pad • Installation du coussin de siège • Instalación de la almohadilla del asiento

1

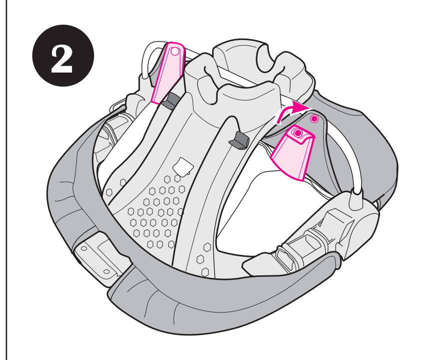


Attach flaps on bottom of seat pad to snaps on seat tube as shown.

Fixer les rabats du fond du siège aux attaches à pression du tube du siège, tel qu'illustré.

Sujete las aletas de abajo de la almohadilla del asiento a las trabas del tubo del asiento como se indica.

2

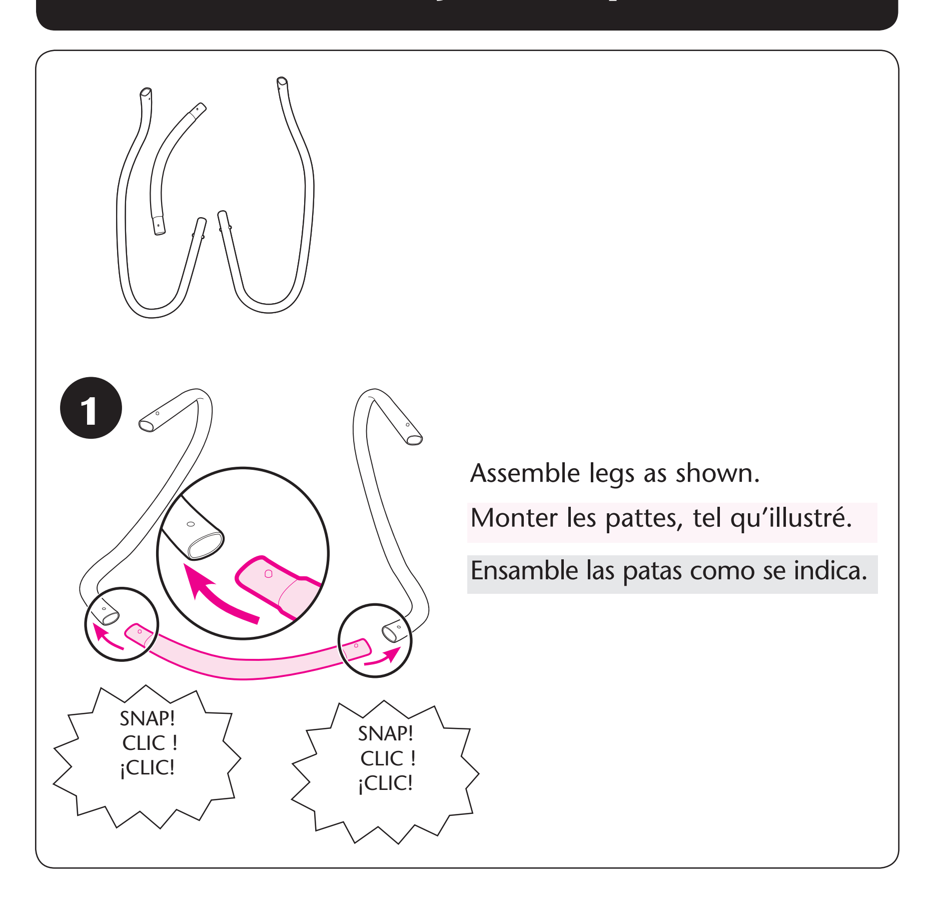


Attach seat pad to snaps on tube as shown.

Fixer le coussin de siège aux attaches à pression du tube du siège, tel qu'illustré.

Sujete la almohadilla del asiento a las trabas del tubo como se indica.

Assembling Legs
• Montage des pattes
• Ensamblaje de las patas

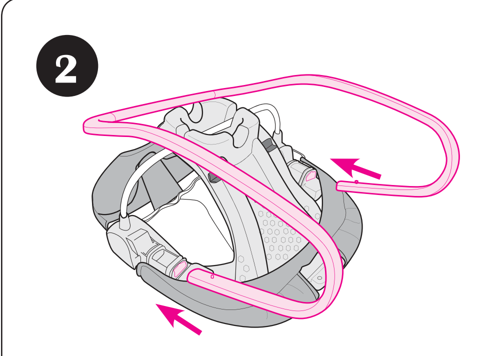


Assemble legs as shown.

Monter les pattes, tel qu'illustré.

Ensamble las patas como se indica.

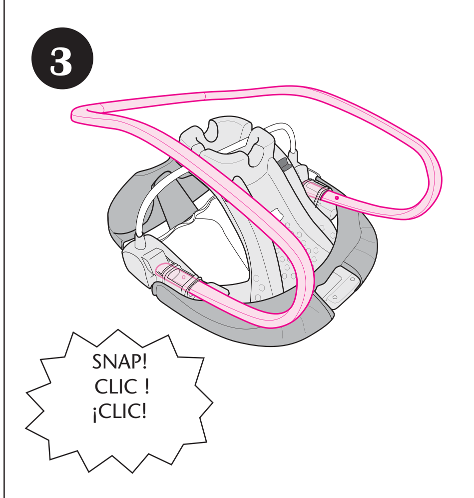
Attaching Legs • Installation des pattes • Instalación de las patas



Lay seat face down and insert leg tubes into holes in leg bracket until they snap into place.
CHECK to make sure leg tubes are attached by pulling on them.

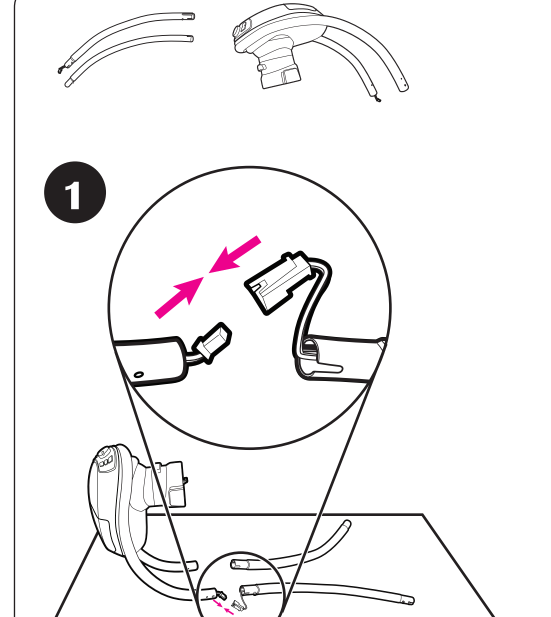
Tourner le siège à l'envers et insérer le tube des pattes dans leur support jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.
VÉRIFIER pour s'assurer que les tubes des pattes sont fixés solidement, en tirant dessus.

Ponga el asiento mirando hacia abajo e inserte los tubos de las patas en el soporte de las patas hasta que se traben en su lugar.
VERIFIQUE para asegurarse que los tubos de las patas estén instalados tirándolos.



Assembling Swing Frame • Montage du cadre de la balançoire • Ensamblaje del armazón del columpio

1

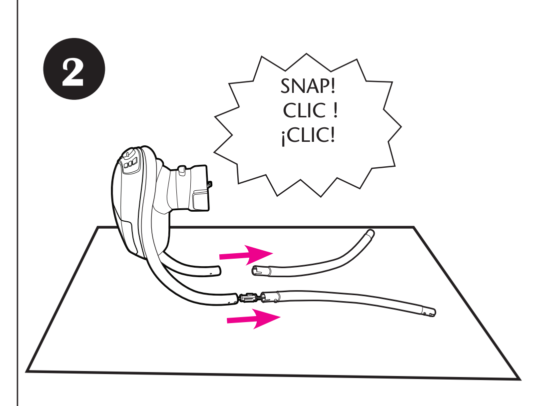


Place carton on ground. Lay unit down as shown. Plug wires together as shown and insert wires inside tube.

Placer le carton sur le sol. Disposer le module sur le sol tel qu'illustré. Brancher les câbles ensemble tel qu'illustré et les insérer dans le tube.

Ponga la caja en el piso. Ponga la unidad en el piso como se indica. Enchufe los alambres como se indica y póngalos en el interior del tubo.

2

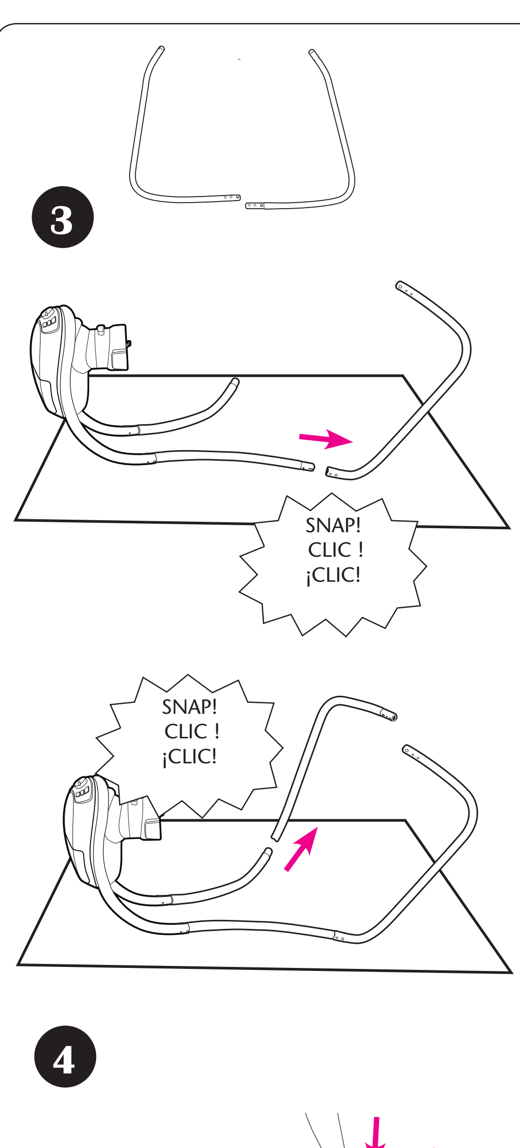


Insert motor housing tubes to leg tubes as shown.

Insérer le boîtier du moteur dans les tubes des pattes, tel qu'illustré.

Inserte los tubos del armazón del motor en los tubos de las patas como se indica.

3

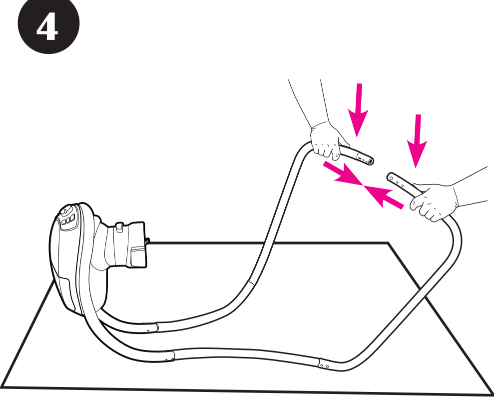


Insert vertical tubes into base tubes as shown.

Insérer les tubes verticaux dans les tubes de la base, tel qu'illustré.

Inserte los tubos verticales en los tubos de la base como se indica.

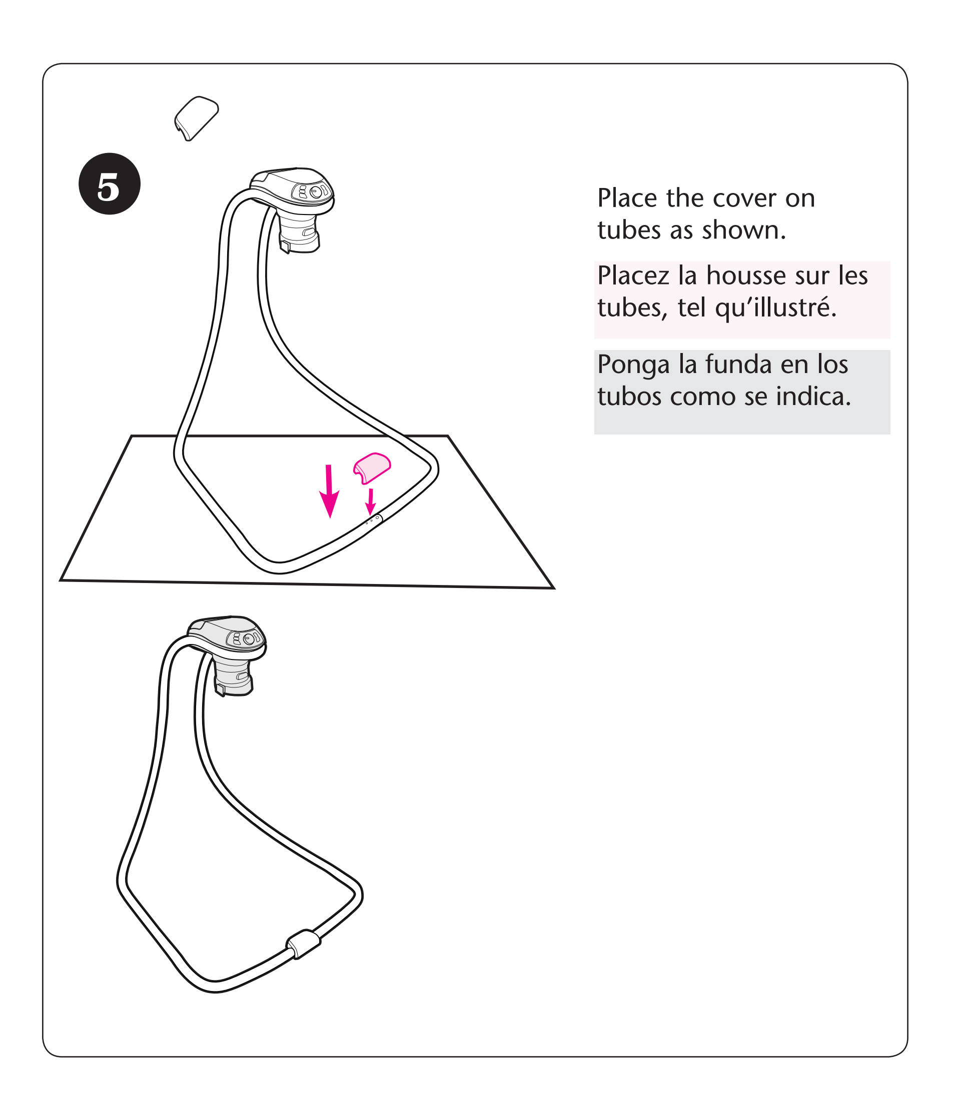
4



Grab base tubes and push down while inserting tubes together.

Agripper les tubes de la base et les insérer l'un dans l'autre en appuyant vers le bas.

Agarre los tubos de la base y empújelos hacia abajo al insertar los tubos juntos.

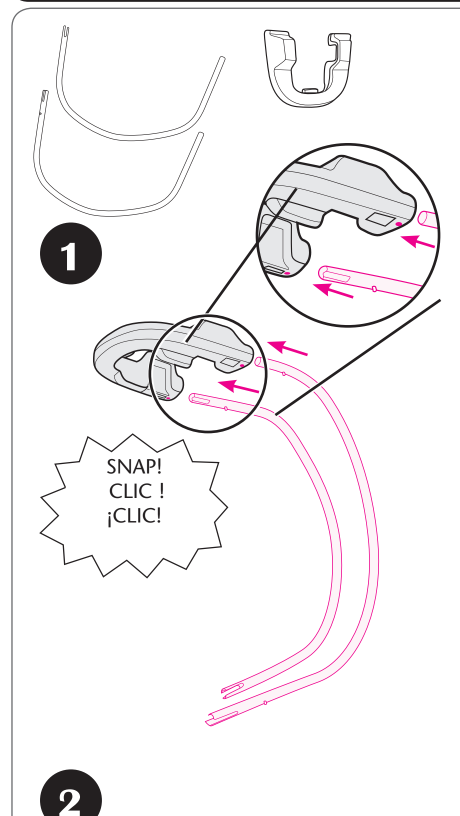


Place the cover on tubes as shown.

Placez la housse sur les tubes, tel qu'illustré.

Ponga la funda en los tubos como se indica.

Attaching Rocker Seat • Installation du siège à bascule • Cómo sujetar el asiento de la mecedora



1

Insert rocker arm tubes into handle until they snap into place as shown.
CHECK to make sure rocker arm tubes are attached by pulling on them.

Insérer les tubes des bras du siège à bascule dans la poignée jusqu’à ce qu’ils s’enclenchent en place, tel qu’illustré.
VÉRIFIER que les tubes des bras du siège à bascule sont fixés solidement, en tirant dessus.

Inserte los tubos de los brazos de la mecedora en la manija hasta que se traben en su lugar como se indica.
VERIFIQUE para asegurarse que los tubos de los brazos de la mecedora estén instalados tirándolos.

2

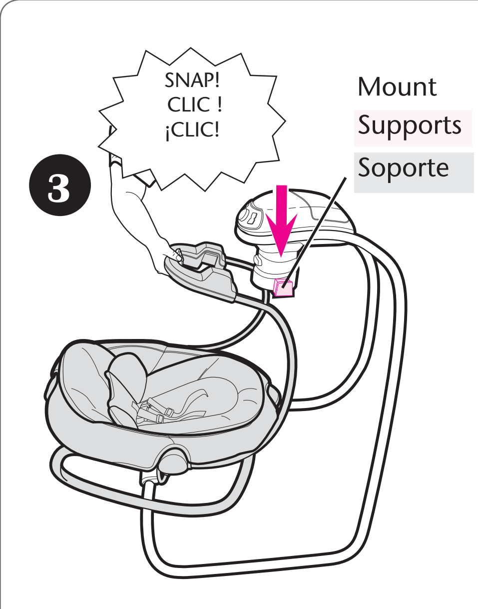
SNAP!
CLIC !
¡CLIC!

Insert assembled rocker arms into sides of rocker seat as shown.
CHECK to make sure rocker arm tubes are attached by pulling on them.

Insérer les bras montés du siège à bascule dans les côtés du siège à bascule, tel qu’illustré.
VÉRIFIER que les tubes des bras du siège à bascule sont fixés solidement, en tirant dessus.

Inserte los brazos ensamblados de la mecedora en los costados del asiento de la mecedora como se indica.
VERIFIQUE para asegurarse que los tubos de los brazos de la mecedora estén instalados tirándolos.

3



Place rocker onto swing mounts as shown until it clicks into place.

Mounts are on both sides of motor housing.

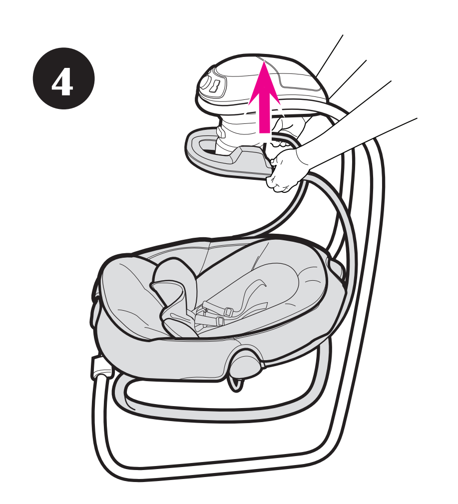
Placer le siège à bascule sur les supports du siège à bascule, tel qu'illustré, jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Les supports sont situés des deux côtés du boîtier du moteur.

Ponga la mecedora en los soportes del columpio como se indica hasta que se trabe en su lugar.

Los soportes están en ambos costados del armazón del motor.

4

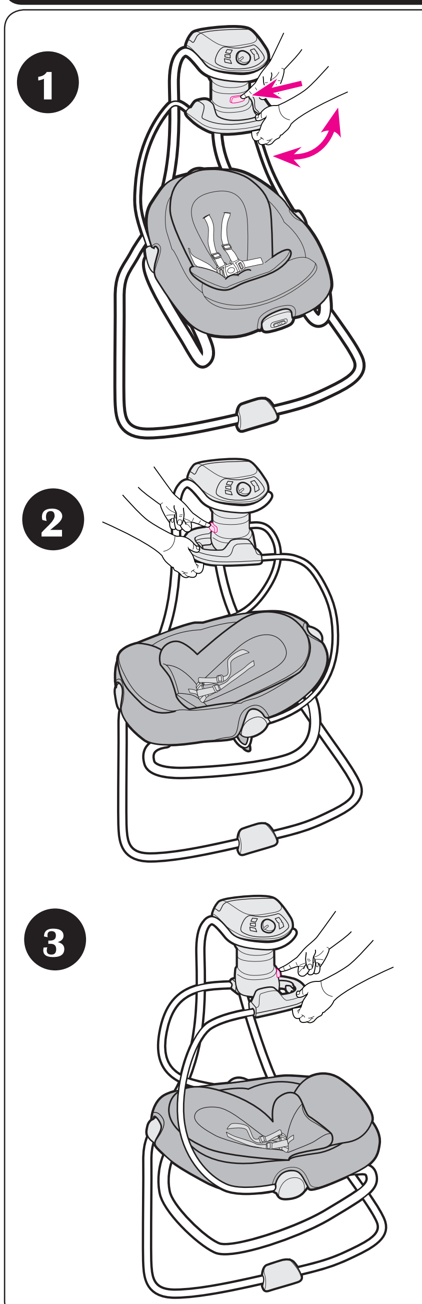


CHECK to make sure it is attached by pulling up on it.

VÉRIFIER qu'il est est bien en fixé en tirant dessus.

VERIFIQUE para asegurarse de que esté sujetado tirándolo.

To Adjust Seat Positions
• Réglage de la position du siège
• Cómo ajustar la posición del asiento



To adjust seat position, push button in on motor housing and rotate into one of three positions.

Pour régler la position du siège, appuyer sur le bouton poussoir situé sur le boîtier du moteur et faire pivoter dans l'une des trois positions.

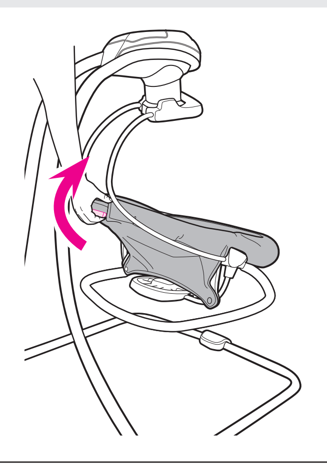
Para ajustar la posición del asiento, oprima el botón en el armazón del motor y gírelo a una de las tres posiciones.

To Adjust Recline (2 positions) • Réglage de l'inclinaison (2 positions) • Para ajustar la reclinación (2 posiciones)

Use the most reclined position for newborn and young babies.
Use the more upright position for older, more active infants.

Utiliser la position la plus inclinée pour les nourrissons et les jeunes bébés. Utiliser la position la plus verticale pour les enfants plus âgés et plus actifs.

Use la posición más reclinada para los recién nacidos y bebés pequeños. Use la posición más vertical para los niños más grandes y más activos.



Squeeze button on handle at top of seat and rotate up or down.

Comprimer le bouton de la poignée située au sommet du siège et faire pivoter vers le haut ou vers le bas.

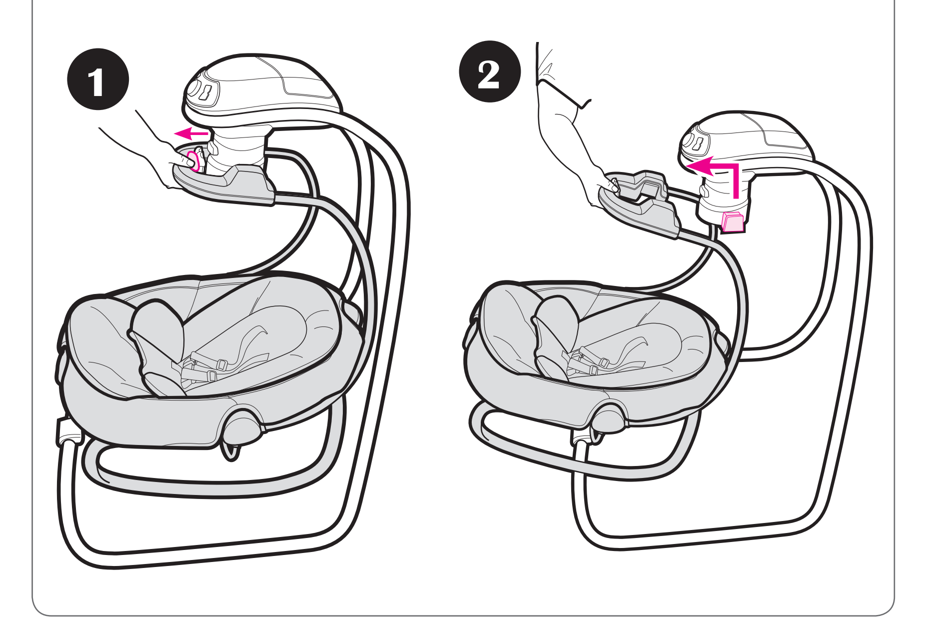
Oprima el botón en la manija de arriba del asiento y gírelo hacia arriba o abajo.

To Remove Rocker Seat • Pour retirer siège à bascule • Cómo sacar el asiento de la mecedora

To use as rocker, squeeze release button on inside of handle. Pull rocker up and off of the mounts.

Pour utiliser comme un siège à bascule, comprimer le bouton de dégagement situé à l'intérieur de la poignée. Tirer le siège à bascule vers le haut, hors des supports.

Para usarlo como mecedora, oprima el botón de liberación en el interior de la manija. Tire la mecedora hacia arriba y fuera de los soportes.

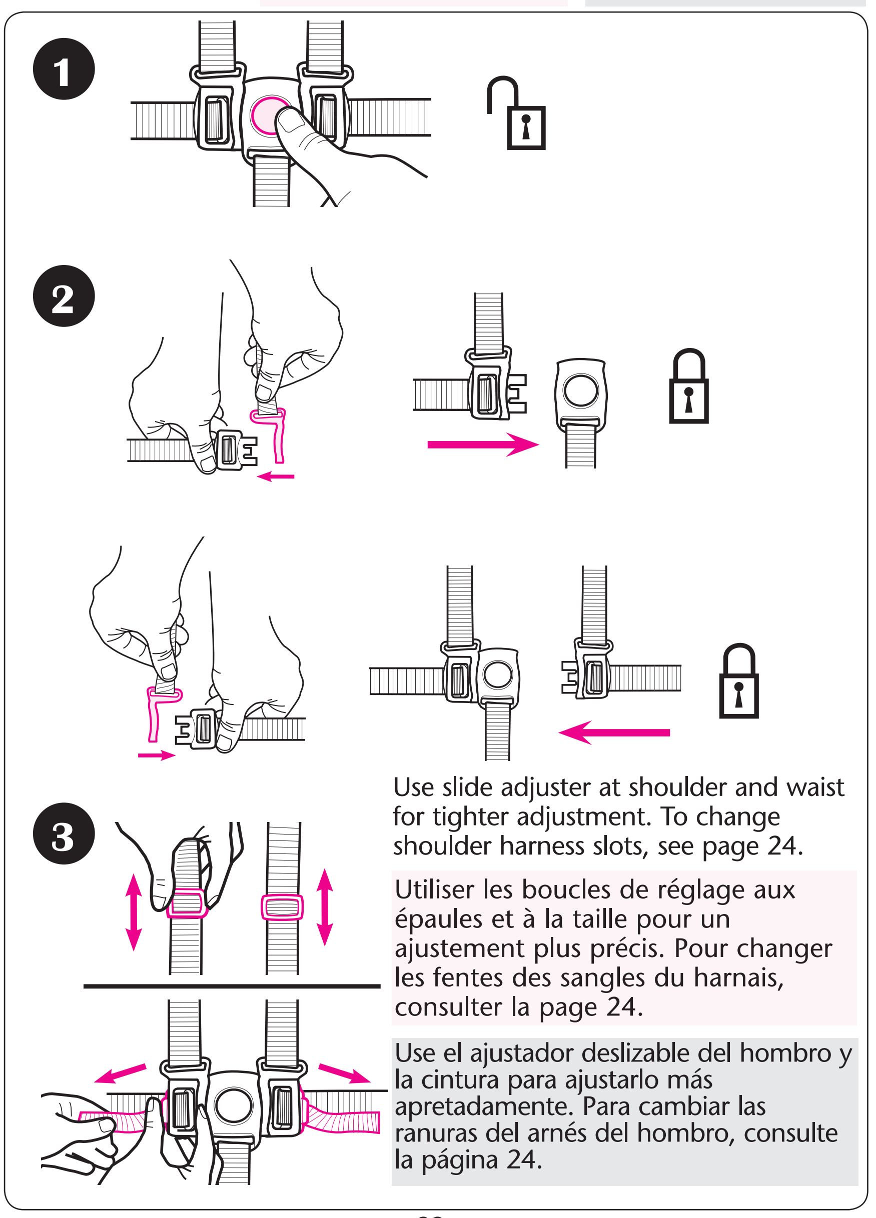


To Secure Infant • Attacher l’enfant • Para asegurar al bebé

⚠ WARNING
Falling Hazard: Always use the seat belt.

⚠ MISE EN GARDE
Danger de chute: Toujours utiliser la ceinture du siège.

⚠ ADVERTENCIA
Peligro de caida: Use siempre el cinturón de seguridad.

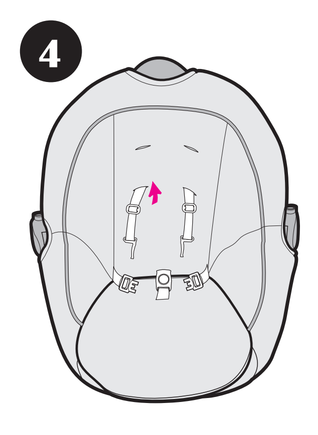


Use slide adjuster at shoulder and waist for tighter adjustment. To change shoulder harness slots, see page 24.

Utiliser les boucles de réglage aux épaules et à la taille pour un ajustement plus précis. Pour changer les fentes des sangles du harnais, consulter la page 24.

Use el ajustador deslizable del hombro y la cintura para ajustarlo más apretadamente. Para cambiar las ranuras del arnés del hombro, consulte la página 24.

4



When changing harness strap slots, MAKE SURE harness straps are going through same slots in seat pad.

Au moment de changer les fentes du passage de la courroie, S'ASSURER que la courroie du harnais passe à travers la même fente dans le coussin du siège.

Cuando cambia las ranuras de las correas del arnés, ASEGÚRESE de que las correas del arnés pasen por las mismas ranuras de la almohadilla del asiento.

5



The harness straps must go into the slot that is even with or slightly above the shoulders. Avoid twisting straps.

Les courroies du harnais doivent être passées dans les fentes situées ou au niveau des épaules ou légèrement au-dessus. Éviter de tordre les courroies.

Las correas del arnés deben pasar por la ranura a la altura o apenas por encima de los hombros. Evite doblar las correas.

Installing Batteries (not included) • Installation des piles (non comprises) • Instalación de las pilas (no se incluyen)

⚠WARNING

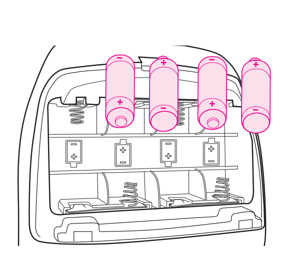
To avoid injury: Remove child from swing before changing batteries.

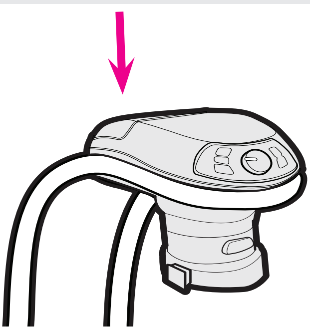
⚠MISE EN GARDE

Pour éviter les blessures : retirer l'enfant de la balançoire avant de changer les piles.

⚠ADVERTENCIA

Para evitar lesiones: Saque al niño del columpio antes de cambiar las pilas.





With baby out of swing, open the battery compartment lid by inserting a screwdriver into the coin slot. Insert four D (LR20-1.5V) cell batteries.

CHECK that the batteries are put in correctly. Your swing will not run if the batteries are put in backwards.

Une fois l'enfant hors de la balançoire, ouvrir le compartiment de la pile de l'appareil en insérant un tournevis dans la fente. Insérer quatre piles D (LR20-1,5V).

VÉRIFIER que les piles sont correctement installées. La balançoire ne fonctionnera pas si les piles sont installées à l'envers.

Con el bebé fuera del columpio, abra la tapa del compartimiento de las pilas insertando un destornillador en la ranura de la moneda. Inserte cuatro pilas D (LR20-1,5V).

VERIFIQUE que las pilas están correctamente instaladas. Su columpio no funcionará si las pilas están puestas al revés.

For Safe Battery Use

Keep the batteries out of children's reach.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.

Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries—alkaline disposables, size D (LR20-1.5V). NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

⚠**WARNING** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Utilisation sure des piles

Conserver les piles hors de la portée des enfants.

Toutes les piles peuvent produire des fuites d'acide si on mélange différents types de piles, si on les insère incorrectement (à l'envers) ou si les piles ne sont pas toutes remplacées ou rechargées en même temps. Ne pas utiliser ensemble des piles neuves et usagées. Ne pas mélanger des piles alcalines et régulières (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

Toutes les piles peuvent produire des fuites d'acide ou exploser si on les jette au feu ou si on tente de recharger une pile non rechargeable. Ne jamais recharger de piles d'un type dans un chargeur conçu pour un autre type.

Jeter immédiatement toute pile qui fuit. Les piles qui fuient peuvent causer des brûlures cutanées et d'autres blessures. Les piles doivent être mises aux rebuts selon la méthode approuvée, dans le respect des lois et règlements provinciaux ou locaux.

Toujours retirer les piles si ce produit ne doit pas être utilisé pendant un mois ou plus. Les piles laissées dans l'appareil peuvent fuir et causer des dommages.

Type de piles recommandées : alcalines jetables, format D (LR20 - 1,5 V). NE JAMAIS utiliser ensemble des piles de types différents. Remplacer les piles lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière satisfaisante.

⚠**MISE EN GARDE** toute modification non dûment autorisée de cet appareil risque d'annuler le privilège de l'utilisateur de se servir de l'appareil.

REMARQUE : ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la Partie 15 des Règles FCC. Ces limites ont pour objet d'offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et émet de l'énergie des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces consignes, il peut occasionner des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation en particulier. Si ce matériel provoque un brouillage préjudiciable à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être établi en coupant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ce brouillage par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans un circuit différent de celui du récepteur.
- Obtenir l'aide du revendeur ou d'un technicien de radio/TV compétent.

Uso seguro de las pilas

Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños.

Cualquier pila puede perder ácido si se mezcla con un tipo de pila diferente, si se la coloca de manera incorrecta (puesta al revés) o si todas las pilas no se cambian o recargan al mismo tiempo. No mezcle pilas nuevas y viejas. No mezcle pilas alcalinas, comunes (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).

Cualquier pila puede perder ácido o explotar si se la desecha en el fuego o se trata de cargar una pila que no debe ser recargada. Nunca recargue una pila de un tipo en un cargador hecho para una pila de otro tipo.

Deseche inmediatamente las pilas que pierden. Las pilas con pérdidas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Cuando desecha las pilas, asegúrese de desecharlas de la manera correcta, según las disposiciones locales y de su estado.

Saque siempre las pilas si no va a usar el producto durante un mes o más. Las pilas que quedan en la unidad pueden perder y causar daños.

Pilas recomendadas: alcalinas desechables, tamaño D (LR20-1,5V). NUNCA mezcle pilas de distintos tipos. Cambie las pilas cuando el producto deje de funcionar satisfactoriamente.

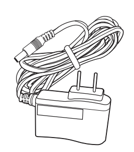
⚠ADVERTENCIA Los cambios o modificaciones a esta unidad no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

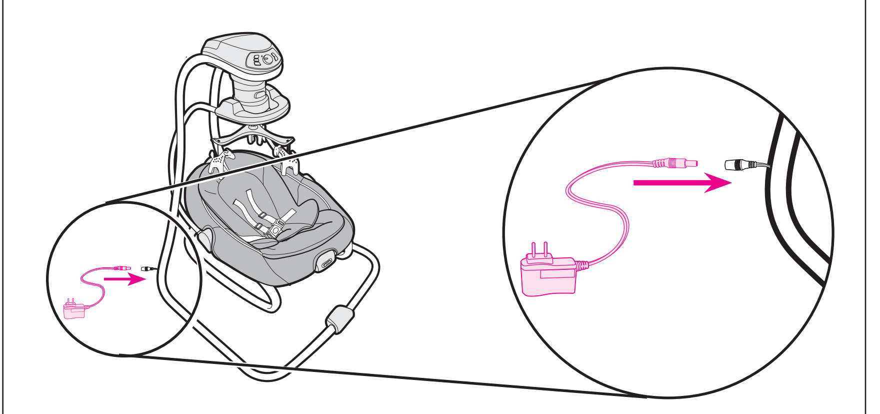
NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Se han establecido estos límites para proporcionar una protección razonable contra la interferencia peligrosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se lo instala y usa de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas con las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá la interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia peligrosa a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena del receptor.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del que necesita el receptor.
- Consulte al vendedor o a un técnico experimentado de radio y televisión para recibir ayuda.

To Use Wall Plug • Utilisation de la prise murale • Cómo usar un tomacorriente de la pared





⚠ **WARNING** Product does not recharge batteries. When AC adapter is in use, batteries will automatically shut off.

DO NOT place product near water and moisture. Do not use the product near possible wet areas, such as a bathtub, shower, wash basin, sink, laundry tub, swimming pool, wet basement, etc.

DO NOT use the AC adaptor if it has been exposed to liquids, has been dropped, or is damaged.

Protect the power cord. Place it so it is not walked on or pinched by furniture or other items.

⚠ **WARNING** Strangulation Hazard: Keep this cord out of the reach of children. **DO NOT** use with an extension cord.

Use only power cord provided.

⚠ **MISE EN GARDE.** Ce produit ne recharge pas les piles. Lorsqu'on utilise l'adaptateur de CA, les piles sont automatiquement désactivées.

NE PAS exposer ce produit à l'eau ou à l'humidité. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'endroits qui peuvent être mouillés, comme une baignoire, une douche, une cuvette, un évier, un bac à lessive, une piscine, un sous-sol humide, etc.

NE PAS utiliser l'adaptateur de courant alternatif s'il a été exposé à du liquide, échappé ou endommagé.

Protéger le cordon d'alimentation. Placer de manière à ce qu'on ne puisse le piétiner ou l'accrocher avec les meubles ou d'autres objets.

⚠ **MISE EN GARDE.** Danger de strangulation : garder ce cordon hors de la portée des enfants. **NE PAS** brancher avec une rallonge.

Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni.

⚠ **ADVERTENCIA** El producto no recarga las pilas. Cuando se usa el adaptador de corriente alternada, las pilas se apagan automáticamente.

NO ponga la unidad cerca del agua o humedad. No use el producto cerca de posibles lugares húmedos, tales como bañera, ducha, lavadero, fregadero, lavarropa, piscina, sótano húmedo, etc.

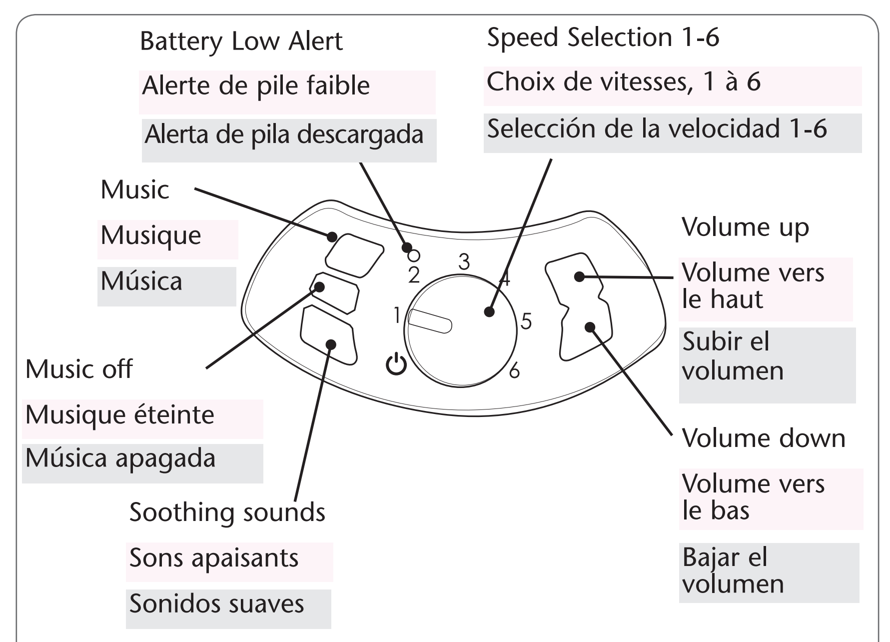
NO use el adaptador de corriente alternada si ha estado en contacto con líquidos, se ha caído o está dañado.

Proteja el cordón eléctrico. Colóquelo de manera que nadie camine encima de él ni que resulte apretado por muebles u otros artículos.

⚠ **ADVERTENCIA** Peligro de estrangulamiento: Mantenga este cordón lejos del alcance de los niños. **NO** lo use con cordones de extensión.

Use solamente el cordón eléctrico provisto.

Starting Swing (6 Speed) • Démarrage de la balançoire (6 vitesses) • Activación del columpio (6 velocidades)



⚠ **WARNING** avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your infant.

TO TURN SWING ON:
Rotate the speed dial clockwise, and lightly push the swing to get it started. Observe the swinging motion for a minute. It takes time for the swing to adjust to a setting. Change setting if needed by moving the dial clockwise for faster speeds or counter-clockwise for slower.

TO TURN SWING OFF: Turn dial counter-clockwise until it “CLICKS” into the “OFF” position.

Your seat may be stopped at any time the motor is running without damaging the motor.

⚠ **MISE EN GARDE.** Pour éviter les blessures graves suite à une chute ou en glissant : toujours se servir de la ceinture de sécurité; Après avoir attaché les boucles, régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps du bébé.

POUR METTRE LA BALANÇOIRE EN MARCHE :
faire pivoter le cadran des vitesses dans le sens des aiguilles d'une montre et pousser légèrement la balançoire pour la faire démarrer. Observer le balancement pendant une minute. La balançoire prend un certain temps à s'adapter à un changement de réglage. Changer le réglage au besoin en déplaçant le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre pour accélérer ou dans le sens contraire pour ralentir.

POUR ÉTEINDRE LA BALANÇOIRE : tourner le cadran dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position d'ARRÊT.

On peut arrêter le siège à tout moment sans dommage pendant que le moteur tourne.

⚠ **ADVERTENCIA** evite serias lesiones causadas por caídas o resbalos. Use siempre el cinturón de seguridad. Luego de sujetar las hebillas, ajuste los cinturones para lograr un calce apretado alrededor de su bebé.

PARA ACTIVAR EL COLUMPIO:
Gire el dial de la velocidad en el sentido de las agujas del reloj y lentamente empuje el columpio para que se active. Observe el movimiento del columpio durante un minuto. Se necesita tiempo para que el columpio se ajuste a un determinado valor. Cambie el valor si es necesario moviendo el dial en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad o en el sentido opuesto a las agujas del reloj para reducir la velocidad.

PARA DESACTIVAR EL COLUMPIO: Gire el dial en el sentido opuesto a las agujas del reloj hasta que se haga "CLIC" en la posición "APAGADO" (OFF).

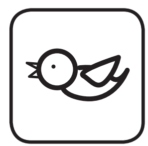
Se puede detener el asiento en cualquier momento en que funciona el motor sin dañar el motor.



(Music) Selects music. All ten songs will play in turn and then start again with the first song. Skip a song by pressing the button. Music will automatically shut off 60 minutes after the last button press or speed change.

(Musique) Sélectionne de la musique. Les dix mélodies jouent l'une après l'autre, en boucle. Appuyer sur le bouton permet de sauter une chanson. La musique s'arrêtera automatiquement 60 minutes après qu'on ait appuyé sur un bouton ou changé de vitesse pour la dernière fois.

(Música) Selecciona la música. Las diez canciones se escucharán una por vez y luego comenzarán de nuevo con la primera canción. Si oprime el botón, se puede saltear una canción. La música se apagará automáticamente 60 minutos después de que se oprima el botón por última vez o se cambie la velocidad.



(Soothing Sounds)Selects from five soothing sounds from nature: womb sounds, stream, forest, white noise, and distant storm. The selected soothing sound will play continuously until a different sound is selected or the timer turns the product off. Press the button to skip to the next sound.

(Sons apaisants) Permet de sélectionner parmi cinq bruits apaisants de la nature : bruits utérins, ruisseau, forêt, bruit de fond et orage distant. Les sons apaisants jouent continuellement jusqu'à ce qu'on choisisse un autre son ou que la minuterie éteigne l'appareil. Appuyer sur le bouton pour passer au son suivant.

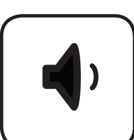
(Sonidos suaves) Seleccione entre los cincos sonidos de la naturaleza que tranquilizan: sonidos del vientre, de un arroyo, de un bosque, blanco y de una tormenta lejana. El sonido suave seleccionado se escuchará continuamente hasta que se seleccione un sonido diferente o el reloj apague el producto. Oprima el botón para pasar al sonido siguiente.



(Volume Up) Raises sound/music volume.

(Augmenter le volume) Amplifie le volume de la musique/des sons.

(Subir el volumen) Sube el volumen del sonido o la música.



(Volume Down) Lowers sound/music volume.

(Réduire le volume) Abaisse le volume de la musique/des sons.

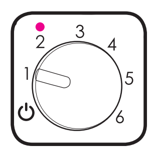
(Bajar el volumen) Baja el volumen del sonido o la música.



(Music off) Turns off all sound/music.

(Arrêter la musique) Éteint la musique/les sons.

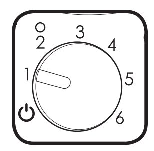
(Apagar la música) Apaga todos los sonidos o la música.



Low Battery Alert- When you select a swing speed (other than OFF) it will check the battery voltage if they are installed. If the batteries are low, the LED will blink - 1 second on, 1 second off.

Alerte de pile faible : après avoir sélectionné une vitesse de balancement (différente de l'arrêt) le système vérifie la charge des piles qui sont installées. Lorsque les piles sont faibles, le témoin DEL clignote : 1 seconde de marche, 1 seconde d'arrêt.

Alerta de pila descargada- Cuando usted selecciona una velocidad del columpio (que no sea OFF) verificará el voltaje de las pilas si están instaladas. Si las pilas están descargadas, el diodo electroluminiscente destellará: 1 segundo encendido y 1 segundo apagado.



1-6 set the speed of the product. Speed 1 moves the product a little. Speed 6 moves the product through its full range.

Le choix de vitesse de 1 à 6 règle la vitesse de la balançoire. La vitesse 1 déplace légèrement le produit. La vitesse 6 fait bouger le produit à pleine vitesse.

Programe 1 a 6 la velocidad del producto. La velocidad 1 mueve al producto un poco. La velocidad 6 mueve al producto a toda su velocidad.

Features on Certain Models • Caractéristiques de certains modèles • Características de ciertos modelos

This model may not include some features.

Ce modèle peut ne pas comprendre certaines de ces caractéristiques.

Este modelo podría no incluir algunas de las características.

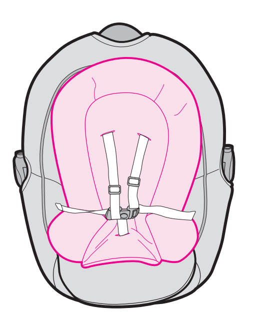
Body support • Support corporel • Soporte del cuerpo



Styles vary

Les modèles varient

Los estilos varían

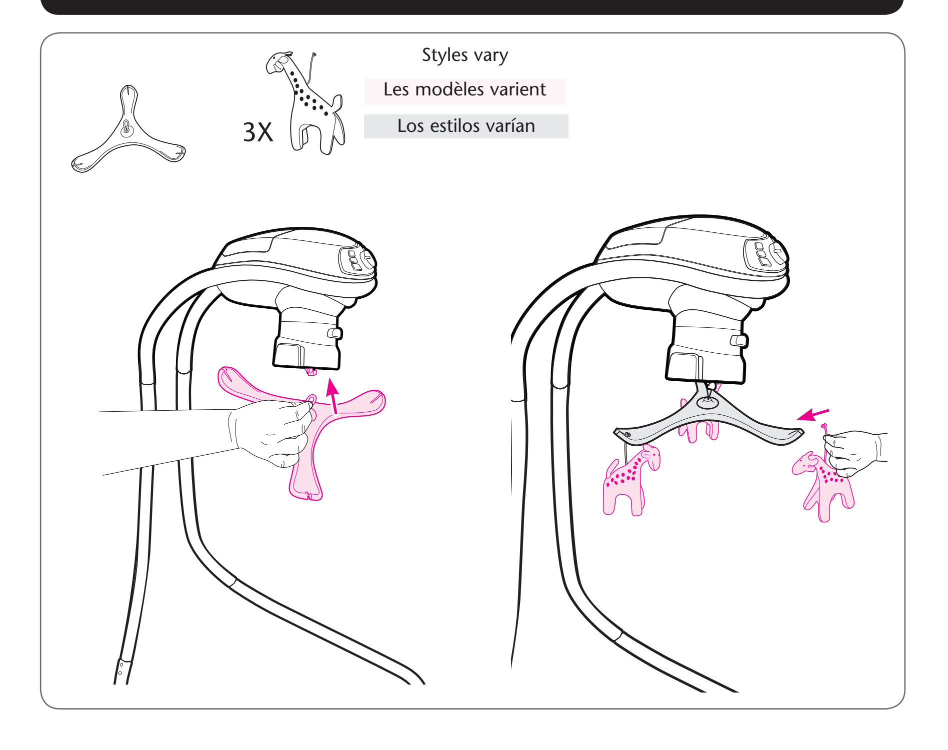


Only use this body support on this swing. Never use this body support on any other product.

Utiliser uniquement ce support corporel avec cette balançoire. Ne jamais utiliser ce support corporel avec un autre produit.

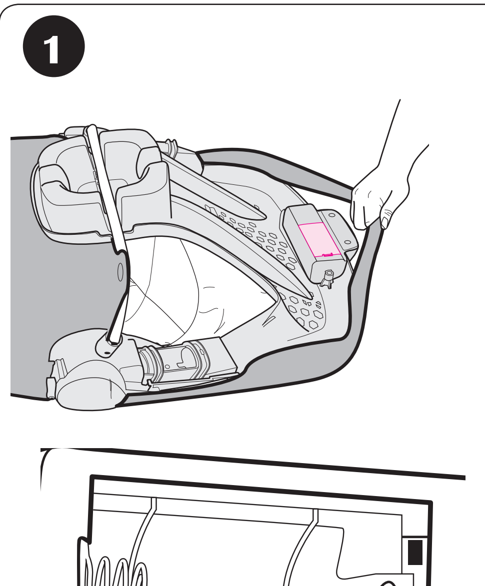
Use este soporte del cuerpo solamente en este columpio. Nunca use este soporte del cuerpo en ningún otro producto.

Assembling Mobile • Montage du mobile • Cómo armar el móvil



To Use Vibration • Utilisation de la vibration • Cómo usar la vibración

1



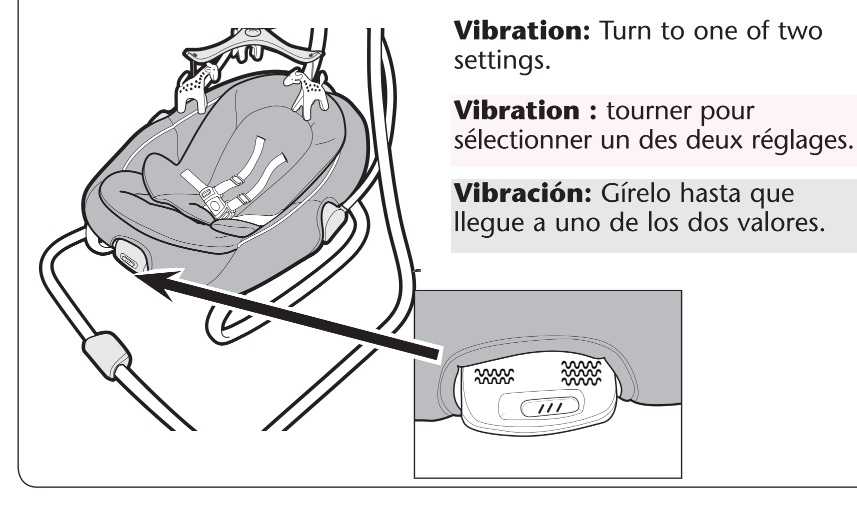


Remove battery lid, found under seat, with a key and insert 1-D (LR20-1.5V) battery in module. Replace lid.

Retirer le couvercle du compartiment à piles qui se trouve sous le siège à l'aide d'une clé et insérer 1 pile D (LR 20 - 1,5 V) dans le module. Remettre le couvercle en place.

Saque la tapa de las pilas que se encuentra debajo del asiento con una llave e inserte 1 pila D (LR20-1,5V) en el módulo. Vuelva a poner la tapa.

2



Vibration: Turn to one of two settings.

Vibration : tourner pour sélectionner un des deux réglages.

Vibración: Gírelo hasta que llegue a uno de los dos valores.

Problem Solving

SWING WON'T OPERATE:

1. No batteries in swing.
2. Batteries dead.
3. Speed setting too low.
4. Batteries in backwards — check "+" and "-".
5. Corrosion on battery terminals. Rotate batteries in place against terminals, or clean with sandpaper or steel wool if corrosion is severe.
6. Baby grabbing swing legs. (Discontinue use.)
7. Push swing to start.

SEAT DOESN'T SWING VERY HIGH:

1. Control setting too low.
2. Blanket hanging down, causing increased wind resistance.
3. Batteries too weak.
4. Baby too heavy or too active. (Discontinue use.)
5. Soft carpet (swings higher on hard floors).

Dépannage

LA BALANÇOIRE NE FONCTONNE PAS :

1. Aucune pile dans la balançoire.
2. Les piles sont mortes.
3. Le réglage de la vitesse est trop bas.
4. Les piles sont installées à l’envers. Vérifier les bornes positive et négative (+ et -).
5. Il y a de la corrosion sur les bornes d’alimentation des piles. Faire pivoter les piles en place contre les bornes, ou nettoyer à l’aide de papier émeri ou d’une laine d’acier si la présence de corrosion est importante.
6. Le bébé saisit les pattes de la balançoire. (Cesser l’utilisation.)
7. Pousser la balançoire pour faire démarrer.

LE SIÈGE NE SE BALANCE PAS TRÈS HAUT :

1. Le réglage de la vitesse est trop bas.
2. Une couverture pend, ce qui augmente la résistance à l’air.
3. Les piles sont trop faibles.
4. Le bébé est trop lourd ou trop actif. (Cesser l’utilisation.)
5. La balançoire est installée sur un tapis moelleux (le balancement est plus prononcé sur un sol dur).

Solución de problemas

EL COLUMPIO NO FUNCIONA:

1. No hay pilas en el columpio.
2. Las pilas están gastadas.
3. La velocidad es demasiado baja.
4. Las pilas están colocadas al revés, verifique “+” y “-“.
5. Corrosión en los terminales de las pilas. Gire las pilas en su lugar contra los terminales o límpielas con papel de lija o lana de acero si la corrosión es severa.
6. El bebé agarra las patas del columpio. (Deje de usarlo).
7. Empuje el columpio para activarlo.

EL ASIENTO NO LLEGA DEMASIADO ALTO:

1. El control es demasiado bajo.
2. La frazada cuelga causando mayor resistencia al viento.
3. Pilas descargadas.
4. El bebé es demasiado pesado o activo. (Deje de usarlo).
5. Alfombra blanda (se mueve más en pisos duros).

Care and Maintenance

- **FROM TIME TO TIME CHECK YOUR SWING** for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco replacement parts.
- **TO CLEAN SEAT COVER,** Refer to your care tag on your seat pad for washing instructions. NO BLEACH.
- **TO CLEAN FRAME,** use only household soap and warm water. NO BLEACH OR DETERGENT.
- **EXCESSIVE EXPOSURE TO SUN OR HEAT** could cause fading or warping of parts.

Soins et entretien

- **INSPECTER DE TEMPS EN TEMPS CETTE BALANÇOIRE** afin de repérer toute vis relâchée, pièce usée, matériel déchiré ou joint décousu. Remplacer ou réparer ces pièces au besoin. Utiliser seulement des pièces de rechange Graco.
- **POUR NETTOYER LA HOUSSE DU SIÈGE,** reportez-vous à votre étiquette d'entretien sur votre coussin du siège pour les instructions de lavage. AUCUN AGENT DE BLANCHIMENT.
- **POUR NETTOYER LE CADRE**, utiliser un savon ménager et de l'eau tiède. NE PAS UTILISER DE JAVELLISANT NI DE DÉTERGENT.
- **UNE EXPOSITION EXCESSIVE AU SOLEIL OU À LA CHALEUR** peut causer la décoloration ou la déformation de certaines pièces.

Atención y mantenimiento

- **DE VEZ EN CUANDO, INSPECCIONE EL COLUMPIO** para determinar si hay tornillos flojos, piezas gastadas, material o puntos rotos. Reemplace o repare las piezas según sea necesario. Use solamente piezas de repuesto Graco.
- **PARA LIMPIAR LA FUNDA DEL ASIENTO,** consulte la etiqueta de cuidado de la almohadilla del asiento para obtener las instrucciones para el lavado. NO USE BLANQUEADOR.
- **PARA LIMPIAR EL ARMAZÓN**, use solamente jabón de uso doméstico y agua tibia. NO USE BLANQUEADOR NI DETERGENTE.
- **EL CONTACTO EXCESIVO CON EL SOL O EL CALOR** podría causar descoloramiento o torcedura de las piezas.

Notes • Notas

Notes • Notas

Notes • Notas

Replacement Parts • Warranty Information (USA)
Pièces de rechange • Renseignements sur la garantie (É.-U.)
Piezas de repuesto • Información sobre la garantía (EE.UU.)

To purchase parts or accessories or for warranty information in the United States, please contact us at the following:

Para comprar piezas o accesorios o para obtener información sobre la garantía en los Estados Unidos, por favor comuníquese con nosotros en:

www.gracobaby.com

or/o

1-800-345-4109

To purchase parts or accessories or for warranty information in Canada, contact Elfe at:

Pour commander des pièces ou obtenir des renseignements sur la garantie au Canada, communiquer avec Elfe au:

1-800-667-8184

or/ou

www.elfe.net

Product Registration (USA)
Enregistrement du produit (États-Unis)
Registro del producto (EE.UU.)

To register your Graco product from within the U.S.A. visit us online at www.gracobaby.com/productregistration or return registration card provided with your product. We currently do not accept product registrations from those living outside the United States of America.

Pour enregistrer notre produit Graco à partir des États-Unis, consulter notre site Web : www.gracobaby.com/productregistration ou retourner la carte d'enregistrement fournie avec le produit. Nous n'acceptons pas d'enregistrement de l'extérieur des États-Unis d'Amérique pour le moment.

Para registrar su producto Graco dentro de los EE.UU., visítenos en línea en www.gracobaby.com/productregistration o envíe la tarjeta de registro provista con su producto. Actualmente no aceptamos registros de los productos de quienes viven fuera de los Estados Unidos de América.